**P6: PROVERBS/ IDIOMS!**

|  |  |
| --- | --- |
| ***Romanian*** | ***English*** |
| **Eşti ceea ce mănânci.** | **You are what you eat.** |
| **Bine faci, bine găseşti.** | **Well you do, well you find.** |
| **Nu-ţi băga nasul unde nu-ţi fierbe oala.** | **Don’t put your nose where your potdoesn’t boil.** |
| **Prost să fii, noroc să ai.** | **Stupid to be, good luck to have.** |
| **Cine se scoală de dimineaţă, departe ajunge.** | **Who wakes up in the morning, far reaches.** |
| **Cine are carte, are parte.** | **Who has a book, has a part.** |
| **Te îmbeţi cu apă rece** | **You get cold water.** |
| **Nu trage mâţa de coadă.** | **Does not pull the tail cat.** |
| **Prietenul la nevoie se cunoaşte.** | **A friend in need is a friend indeed.** |
| **Buturuga mică răstoarnă carul mare.** | **Small stump fell great oaks.** |
| **Cine aleargă după doi iepuri, nu prinde niciunul.** | **Who runs after two rabbits, does not catch any.** |
| **Unde nu-i cap, vai de picioare.** | **Where is not head, is alright.** |
| **Munca e brăţară de aur.** | **Work is the gold bracelet.** |
| **Ziua bună se cunoaşte de dimineaţă.** | **The good day is known in the morning.** |
| **Cine râde la urmă, râde mai bine.** | **Who laughs afterwards laughs better.** |
| **Dumnezeu îţi dă, dar nu-ţi bagă şi în sac.** | **God gives you, but doesn’t put you in the bag.** |